

February 10—16, 2024

*Capilla de Nuestra Señora
de Guadalupe en Chualar*

*Announcing the Gospel
of Jesus Christ and
celebrating the Mysteries
of God in Gonzales and
Chualar Canyon since 1893.*



ST. THEODORE'S CATHOLIC CHURCH

IGLESIA PARROQUIAL DE SAN TEODORO

Parish Office: 125 S. Center Street, Gonzales, CA
For mailing use: P.O. Box B, Gonzales, CA 93926
Tel. (831) 675-3648 | Fax: (831) 675-8360 | E-mail: stthedripo@gmail.com
Website: St-theodore-parish.org

WELCOME / BIENVENIDOS

Visitors and Newcomers: We welcome you to Saint Theodore!
Ustedes que nos visitan o son nuevos en la parroquia:
¡Bienvenidos a su casa!

OFFICE HOURS/ HORARIO DE OFICINA:

2:00PM - 6:00PM Monday - Friday
Closed Saturday, Sunday & Holidays
Cerrado Sábado, Domingo y Días Festivos

NEW MASS SCHEDULE / NUEVO HORARIO DE MISAS

Saturday/Vigil: 5:00 P.M. English
7:00 P.M. Español
Sunday/Domingo: 9:00 A.M. Español
10:30 A.M. English
12:00 P.M. Español
En Chualar: 5:00 P.M. Español
Monday / Wednesday: 8:00 A.M. English
Martes / Viernes: 6:00 P.M. Español
Eucharistic Adoration /Exposición del Santísimo:
Thursday/Jueves: 3:00 P.M. — 6:15 P.M.

FR. HECTOR MIGUEL CORONA
Pastor

Deacon, Rick Gutierrez

Parish Secretary: Cris Marin-Lopez, ext. 10

Director of Faith Formation: Sr. Mercy Varghese, I.M.

Office hours/Horario de oficina:

M (L) –TH (J): 1:30—5:30 p.m;

Sat (Sab)/Sun (Dom): 9:00—12:00 p.m.



**LIKE US ON FACEBOOK: St Theodore Catholic
Church Gonzales California**

CHURCH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Capilla en Chualar: Cipriana & Pedro Gutiérrez

Ladies of St. Theodore: *Second Monday at 2:00pm at St. Joseph's Center* Contact - Paula Bonincontri

Las Guadalupanas: Contact - Maria Orozco

Sacred Heart Group: Contact: - Mary Trevino

Cristo Vive: *Cada lunes en la iglesia, 7:00pm - 9:00pm*
Contact - Delia Navarro

A los pies de Jesus : *Cada miercoles 11:30am - 1:30pm en la Iglesia.* Contact - Gaby Alvarez

Migrant Camp Ministry: Gaby Alvarez (Junio-Octubre)

CONFESSIONS / CONFESIONES

Every Thursday from 5:00 p.m.—6:15 p.m., or by appointment.
Confesiones cada Jueves de las 5:00 p.m. – 6:15 p.m.

MINISTRY OF THE SICK / MINISTERIO A LOS ENFERMOSE

If you know of someone who is ill, or cannot come to Mass and needs to receive the Sacraments, please, call the Parish Office to make arrangements. *Si conocen a alguien que esté enfermo y necesite recibir los Sacramentos, por favor, llame a la oficina.*

BAPTISM / BAUTISMO

Please call Parish Office three (3) months ahead to set date, catechetical preparation and to know requirements. *Favor de visitar la Oficina tres (3) meses antes para fijar fecha, catequesis y conocer los requisitos.*

WEDDINGS / BODAS, QUINCEAÑERAS

Please call the Parish Office six (6) months in advance.
Favor de contactar la oficina con seis (6) meses de anticipación.

Hall Rental / ALQUILER DEL SALÓN PARROQUIAL

For the hall rental please, call the parish office. *Para informarse sobre el alquiler del salón para un evento favor de llamar la oficina.*

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA
FEBRUARY 10—16, 2024 / 10—16 DE FEBRERO 2024**

SATURDAY, February 10 / SÁBADO, 10 de Febrero

5:00 PM (English) * For all parishioners
 * Lee Trevino—health
 + Sonny & Lillian Rianda
 + Sal & Tita Gomez
 + Trina & Michael Gutierrez
 + Walt Daoro
 + Grandma Jo Pedevilla

7:00 PM (Español) * Por todos feligreses

SUNDAY, February 11 / DOMINGO, 11 de Febrero

9:00 AM (Español) * Por todos feligreses
 * Aurora y Francisco Valdez—salud

10:30 AM (English) * For all parishioners
 + Ray Gularte
 + Walt Daoro
 + Sonny & Lillian Rianda
 + Trina & Michael Gutierrez
 + Sal & Tita Gomez
 + Manuel & Mary Garcia

12:00 PM (Español) * Por todos feligreses

5:00 PM * Por todos los feligreses

MONDAY, February 12 / LUNES, 12 de Febrero

8:00 AM * Por todos los feligreses

TUESDAY, February 13 / MARTES, 13 de Febrero

6:00 PM * Por todos los feligreses

WEDNESDAY, February 14 / MIÉRCOLES, 14 de Febrero

ASH WEDNESDAY / MIÉRCOLES DE CENIZA
8:30 AM - 7:00 PM * For all parishioners

THURSDAY, February 15 / JUEVES, 15 de Febrero

6:00 PM * Por todos los feligreses

FRIDAY, February 16 / VIERNES, 16 de Febrero

6:00 PM * Por todos los feligreses



6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

He said to him, "See that you tell no one anything, but go, show yourself to the priest and offer for your cleansing what Moses prescribed; that will be proof for them." The man went away and began to publicize the whole matter. He spread the report abroad so that it was impossible for Jesus to enter a town openly. - Mk 1:44-45b

6º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Jesús le mandó con severidad: "No se lo cuentes a nadie; pero para que conste, ve a presentarte al sacerdote y ofrece por tu purificación lo prescrito por Moisés". Pero aquel hombre comenzó a divulgar tanto el hecho, que Jesús no podía ya entrar abiertamente en la ciudad. - Mc 1, 44-45

FINANCIAL CORNER

**Upcoming 2nd Collection Schedule
Próxima 2da programación de colección**

February 10 & 11 / 10 Y 11 de Febrero
 Parish Expenses / Gastos Parroquiales

February 17 & 18 / 17 Y 18 de Febrero
 Liturgical Expenses / Gastos Litúrgicos

February 24 & 25 / 24 Y 25 de Febrero
 Chualar Parish Improvement Project /
 Proyecto de la Capilla Guadalupe de Chualar

**AS GOD'S STEWARDS /
COMO ADMINISTRADORES DE DIOS
JANUARY 27 & 28 / 27 Y 28 DE ENERO**

First Collection / Primera Colecta:	\$1,992.00
Chualar:	<u>165.00</u>
	\$2,157.00

Second Collection / Segunda Colecta: \$1,262.00

February 14, 2024

14 de Febrero 2024

8:30 a.m. – Misa (Español)

10:00 a.m. – Mass (English)

12:00 p.m. – Liturgia de la Palabra (Bilingüe)
 Liturgy of the Word (Bilingual)

3:00 p.m. – Misa (Chualar)

4:00 p.m. – Liturgia de la Palabra (Español)

5:00 p.m. – Liturgia de la Palabra (Español)

5:30 p.m. – Liturgia de la Palabra (Español)

6:00 p.m. – Liturgy of the Word (Bilingual)
 - Liturgia de la Palabra (Bilingüe)

6:30 p.m. – Liturgia de la Palabra (Español)

7:00 p.m. – Liturgia de la Palabra (Español)

7:30 p.m. – Liturgia de la Palabra (Español)

8:00 p.m. – Liturgia de la Palabra (Español)

Miércoles DE CENIZA

ASH WEDNESDAY

Worship & Meditation

Readings for the week of February 11, 2024

Sunday:

Lv 13:1-2, 44-46/Ps 32:1-2, 5, 11 (7)/
1 Cor 10:31–11:1/Mk 1:40-45

Monday:

Jas 1:1-11/Ps 119:67, 68, 71, 72, 75, 76/
Mk 8:11-13

Tuesday:

Jas 1:12-18/Ps 94:12-13a, 14-15, 18-19/
Mk 8:14-21

Wednesday:

Jl 2:12-18/2 Cor 5:20–6:2/Ps 51:3-4,
5-6ab, 12-13, 14 and 17/Mt 6:1-6, 16-18

Thursday:

Dt 30:15-20/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/
Lk 9:22-25

Friday:

Is 58:1-9a/Ps 51:3-4, 5-6ab, 18-19/
Mt 9:14-15

Saturday:

Is 58:9b-14/Ps 86:1-2, 3-4, 5-6/Lk 5:27-32

Next Sunday:

Gn 9:8-15/Ps 25:4-5, 6-7, 8-9 (see 10)/
1 Pt 3:18-22/Mk 1:12-15



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for
Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in
the Liturgy Corporation. All rights reserved.



Gospel Meditation

Encourage Deeper Understanding of Scripture

Recently I had a skin rash, and it was awful. (Please don't tell anyone.) I am embarrassed to admit that I didn't handle it well. Complaining, whining, begging for sympathy, and crying were my responses to the merciless itching and burning. In the aftermath, a silver lining emerged. I feel a new heartfelt sympathy for all those vexed with chronic skin problems. If you've ever had a seemingly unending skin problem, you know how that sympathy flows up from deep inside.

This gut-level compassion is something like what the Gospel describes in Jesus when the sore-covered leper says, **"If you will it, you can make me clean."** At this, just before the healing, Jesus was **"moved with compassion."** The Greek word used here is strong and earthy, closer to "his bowels and guts trembled with the deepest emotions of sadness, pity, and love." In Jesus, God heals our infirmities not from a divine distance but by learning what it *feels like* to be us. He acquires first-hand experience of what it costs us to be afflicted and still be faithful to God. He sympathizes with the burning, itching, and blistering of human existence in the deepest, first-hand way. To discover that is to touch Jesus' heart.

What in your life, right now, is breaking out like diseased skin? What is getting worse the more you try to soothe it? Perhaps only you feel it. Or maybe it's exposed to all. A bad habit, broken relationship, loneliness, fear of failure, self-hatred? Name it, and then find a way to bring it confidently to Jesus who will *feel what we are feeling*, and thereby heal us.

— *Father John Muir*



Lenten Retreat for Youth

Ages: 14 to 17 years olds

"We are friends in Christ"

Saturday,
March 9

10:00am to 04:00pm

St. Rose of Lima
Catholic Church
in Paso Robles

\$10 donation (Lunch included)

Preacher



Rev. Carlos Orozco

Registration: gospinosa@dioceseofmonterey.org

Las lecturas de la semana del 11 de febrero de 2024

Domingo: Lv 13, 1-2. 44-46/Sal 31, 1-2. 5. 11 (7)/1 Cor 10, 31—11, 1/Mc 1, 40-45

Lunes: Sant 1, 1-11/Sal 118, 67. 68. 71. 72. 75. 76/Mc 8, 11-13

Martes: Sant 1, 12-18/Sal 93, 12-13. 14-15. 18-19/Mc 8, 14-21

Miércoles: Jl 2, 12-18/2 Cor 5, 20—6, 2/Sal 50, 3-4. 5-6. 12-13. 14 y 17/Mt 6, 1-6. 16-18

Jueves: Dt 30, 15-20/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6/Lc 9, 22-25

Viernes: Is 58, 1-9/Sal 50, 3-4. 5-6. 18-19/Mt 9, 14-15

Sábado: Is 58, 9-14/Sal 85, 1-2. 3-4. 5-6/Lc 5, 27-32

Domingo siguiente:

Gn 9, 8-15/Sal 24, 4-5. 6-7. 8-9 (ver 10)/1 Pe 3, 18-22/Mc 1, 12-1

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

11 de febrero de 2024

6º Domingo del Tiempo Ordinario

En la actualidad, a pesar del avance de la medicina, existen enfermedades incurables. ¿Cuáles son las enfermedades incurables ahora? ¿De qué padecemos? ¿Quiénes son los leproso actuales? ¿Qué personas son las expulsadas de la ciudad y de la sociedad? En tiempo de Jesús, era la lepra; los enfermos, al adquirir está enfermedad, eran expulsados de la ciudad y no podían acercarse a las personas sanas. Hoy, Jesús sigue haciendo milagros de todo tipo, sigue curando, tocando y aliviando a los necesitados. Acercarse al pobre significa luchar y comprometerse con su persona para que salga de su pobreza y enfermedad. ¿Cómo tocamos y ayudamos a los que sufren en la sociedad actual?

La curación del leproso del Evangelio nos dice que Jesús tocó al leproso sin temor a contagiarse. Su compasión se muestra con el diálogo entre ambos: «Se le acercó un leproso, que se arrodilló ante él y le suplicó: "Si quieres, puedes limpiarme". Sintiendo compasión, Jesús extendió la mano y lo tocó diciendo: "Quiero, queda limpio"» (Marcos 1, 40-41). Jesús rompe las reglas al tocar el leproso, lo importante en este caso era la empatía, la compasión, el ser uno con el otro. Lo que hizo Jesús le traerá consecuencias fatales, romper la ley no era aceptable. El acercamiento con respeto a los enfermos significa una muestra de amor grande para ellos. Salgamos de nuestra burbuja, busquemos a los que sufren, que, con seguridad, están en la familia y amigos. ¡No seamos indiferentes a su sufrimiento!

©LPi

Oración por Sanación

Querido Jesús,

Si lo deseas, puedes sanar estas heridas de mi pasado. Si lo deseas, puedes darme salud nuevamente. Creo que será Tu voluntad. Sáname, en tu nombre. Amén.

Prayer for Healing

Dear Jesus,

If you wish it, you can heal these wounds from my past. If you wish it, you can make me well again. I believe that you do will it. Heal me, in your name. Amen.



A ti recorro, Señor,
en tiempo de angustia.

©LPi